
This is a reprint of selected pages from Reformacijsko slovstvo. Izbrano delo (eds. J. Pogačnik, F. Drolc, A. Sovre), Ljubljana 1976. From this work, Freidhof omitted all the texts which were translated into Contemporary Slovene by M. Rupel and A. Sovre, i.e., inter alia, Trubar’s correspondence, the preface to Bohorič’s Arcticae horulae, and the dedications to Dalmatin’s Biblja (1584) and Ta celi katehismus (1584). Freidhof has included all the other texts. These are not in their original spellings, but a normalized transcription (cf. my note on Vol. 3 in this series, Slovene Studies 1 [1979], p. 38), which somewhat detracts from their linguistic interest, but matters rather less in the case of these later materials.

Pogačnik’s Nachwort, less than three pages long (140-42), was written specifically for this edition. For its brevity, it gives a great deal of information about the characteristic features of the language of the texts, including a summary of the linguistic differences among the major authors.

Tom M. S. Priestly, The University of Alberta


To continue this series of Materialien dealing with Slovene (cf. above), we have a third collection of texts selected and reprinted from another source: in this case, from Starejše slovensko slovstvo. Od Brižinskih spomenikov do Linhartovega Matička (Maribor: Obzorja, 1980).

In this instance, Pogačnik has provided an 8-page Einleitung, which gives an excellent summary of the various (centrifugal and normative) tendencies from Schönleben through Metelko.

Apart from these eight pages, I do not see much point to this reprint (or, similarly, to the preceding two). The volumes in this series are not as complete as the original books, nor are they to my knowledge any cheaper. They do, however, collect texts from a variety of sources in one easy-to-handle series.

Tom M. S. Priestly, The University of Alberta